



Nakładem Podhalańskiej Spółki Wydawniczej — Redaktor odpowiedzialny: Feliks Gwiżdż.

„Gazeta Podhalańska“ wychodzi na każdą niedzielę.

Adres redakcyi i administracyi: Nowy Targ, dom „Sokoła“. — Rękopisów nie zwraca się, listów nieopłaconych nie przyjmuje się. Do listów wymagających odpowiedzi, należy dołączyć markę na odpowiedź. Reklamacye (nie zaklejone) są wolne od opłaty pocztowej. — „Gazeta Podhalańska“ kosztuje na cały rok: w Galicyi i Austro-Węgrzech 4 kor., w Królestwie Polskiem i Rosyi 3 ruble, w W. Księstwie Poznańskiem i w Niemczech 5 marek, w Ameryce 2 dolary. Numer pojedynczy 10 hal.

## PRZY OPŁATKU.

W wilię świąt Bożego Narodzenia zeszłego roku dostaliście, Kochani Czytelnicy, pierwszy numer tej gazetki. I odtąd co tydzień, na każdą niedzielę zjawiała się „Gazeta Podhalańska“ u progu Waszych chat i przynosiła Wam wieści ze świata, wieści z całej Polski i z tych naszych kochanych stron, z Podhala, z Orawy i ze Spżiża. Były wieści złe, były i dobre. Były rady i pouczenia, były wskazówki i marzenia. A wszystko to płynęło z dobrej chęci służenia Wam, z gorącego pragnienia, aby ta skalna ziemia nasza ożyła życiem nowem, jaśniejszem, więcej skupionem i więcej celowem. Czyśmy dobrze radzili, sami osądźcie.

Dzisiaj, przy stole, zastanym sianem i nakrytym białym obrusem, gdy w kącie stoi na ławie snop owsa, oznaka radości i trosk naszych, przy tym opłatku, tyle mającym dla nas uroku, cisną się na usta mimowoli stare słowa nasze:

Na szczęście, na zdrowie, na to Boże Narodzenie...

Oby Wam się darzyło i szczęściło! Po dwu la-

tach klęsk elementarnych, po niepokojach wojennych, po udrękach i cierpieniach naszych synów i braci u granic państwa w czasie zawieruchy bałkańskiej, po tym ogólnym zastoju gospodarczym, może Bóg zlituje się i nad Podhalem naszym, może wreszcie i my swobodniej tu odetchniemy.

Bo doprawdy rok 1913 był rokiem wielkiej próby. Przetrzymaliśmy ją wszyscy z wielkimi stratami materialnymi, ale też i ze znacznymi korzyściami moralnymi. Naród polski był wystawiony na liczne niebezpieczeństwa. Gdy jesienią roku 1912 rozległ się donośny huk armat na Bałkanie, podniosła głowy cała Europa. Karabiny były gotowe do strzału u granic wszystkich państw europejskich. W szczególności Rosya gotowała się do wojny z Austro-Węgrami. Nic też dziwnego, że w narodzie naszym obudziły się nadzieje na nowo. Niejako



Nowy kościół w Chochołowice.

w spadku po dziadkach naszych, w idącym z pokolenia w pokolenie testamencie narodowym przejęliśmy

i przejmujemy na siebie święty obowiązek powszechnego ruszenia na głos Ojczyzny. Skoro stroiła się wojna Austro-Węgier z Rosją, gdzież ta wojna miała być, jeśli nie na ziemiach naszych? Więc gotowaliśmy się do niej powszechnie, jako kto mógł. I pojawił się w Polsce ruch nowy — ruch wojskowy. Przy „Sokole“ powstały Drużyny polowe, osobno powstały Związki i Drużyny Strzeleckie, Drużyny Bartoszone, u nas wreszcie Drużyny Podhalańskie. I najbardziej pocieszającym objawem tego ruchu było to, że brała w nim udział niezwykle liczny wieś nasza. Było to świadectwem wielkiego rozwoju świadomości narodowej wśród ludu i to jest może największa korzyść moralna, jaką w r. 1913 odnieśliśmy.

Podhale, jak już zaznaczyłem, ruch ten odczuło, złączyło się z nim i powstały Drużyny Podhalańskie. Że „Gazeta Podhalańska“ była tą iskrą, która ogień miłości Ojczyzny podniecała, że w historii powstania Drużyn Podhalańskich i jej należy się kartka, nikt nie zaprzeczy. Ona to, nasza gazetka rzuciła myśl zakładania po wsiach Drużyn, ona im nazwę przyniosła, ona wreszcie była stałą ich strażniczką i opiekunką.

Gdy pierwsze szeregi Drużyn Podhalańskich zaczęły ćwiczyć się w sztuce wojskowej, „Gazeta Podhalańska“ wystąpiła z myślą uczczenia naszych przodków, Bohaterów Chochołowskich. I kto był w Chochołowie, w lutym, na obchodzie 67 rocznicy powstania góralskiego, ten wyniósł stamtąd najpiękniejsze wspomnienia na całe życie. Zgruchnął się naród góralski z całego Podhala, a nawet z Orawy, przybyło wielu ludzi z różnych stron Polski, istne poruszenie! I któż zapomni oncesne słowa kapłana o miłości Ojczyzny? Kto zapomni słowa gazdów, wzywające naród do zaniechania waśni w ważnej chwili? Kto zapomni tę prostą modlitwę za Bohaterów na cmentarzu chochołowskim, lub ów nieprzejrzany pochód ludzi ku granicy?

„Gazeta Podhalańska“ wydała wtedy dwa numery „chochołowskie“, z których drugi, z opisem obchodu, został przez prokuraturę państwa skonfiskowany.

Po obchodzie chochołowskim Drużyny Podhalańskie powstawały jedna za drugą na całym Podhalu, aż w maju, w Nowym Targu, podczas obchodu Konstytucji 3 Maja, zawiązały się w jeden wspólny Związek. Stanęło wtedy w Rynku nowotarskim 864 Drużyniaków. Odtąd praca w Drużynach rozwijała się stale, a obecnie wchodzi ona w nowy okres.

Oddziałując na życie nasze na Podhalu w tym kierunku, „Gazeta Podhalańska“ nie zapominała o innych, równie ważnych swych zadaniach. Zwracaliśmy pilnie uwagę na życie gospodarcze Podhala i zamieszczaliśmy stale artykuły o racjonalnej uprawie naszej ziemi, o chowie bydła, o sadownictwie itd. Znalazła też w naszej gazetce szerokie omówienie powstająca na Podhalu Szkoła rolnicza, po której spodziewamy się zbawionego wpływu na naszą gospodarkę rolną. Na-

wotywała też i stale nawołuje gazetka nasza do zrzeszania się w Kółkach rolniczych, Kasach Reiffeisena i tym podobnych, korzyść ludowi przynoszących instytucjach. Hasło „swój do swego i po swoje“ podjęliśmy i krzewimy je wśród Podhalańców, aibowiem w opanowaniu wszelkich dziedzin pracy i zarobku przez Pokoków widzimy dobro wszystkich.

Pragniemy utwierdzić lud nasz w tem przekonaniu, że jego obowiązkiem wobec Ojczyzny i przyszłości Podhala jest utrzymać się wszystkimi siłami przy tej ukochanej, choć skąpej ziemi, obowiązkiem wspólnym jest rozwinąć tu przemysł rodzimy i handel. Walka o jutro jest bezwzględna. Co dziś stracisz, nie wróci już do ciebie. A nam, rozdartym na trzy części, nie mającym swego państwa, osaczonym dokoła, a nawet wewnątrz przez wrogów, tembardziej nie wolno nic utracić z dóbr, po przodkach odziedziczonych. My możemy i powinniśmy tylko pomnażać dziedzictwo dla przyszłych pokoleń. Ziemi nie pomnożymy, możemy jednak pomnożyć jej wydajność. Możemy pomnożyć gałęzie naszej pracy, a więc i dochodów. Dlaczego handel ma być przywilejem tylko tych, którzy od wieków w Polsce siedzą, a po polsku dotąd nie umieją? Dlaczego wszelkie mniejsze, czy większe przedsiębiorstwa mają być w ich, nie w naszym ręku? Tu nie chodzi o podburzanie jednych przeciw drugim, ale o prawo do jutra. Jeżeli nie opanujemy wszystkich dziedzin życia, zginiemy. Zwycięży ten, kto silniejszy. Takie jest surowe, okrutne prawo życia, któregośmy my właśnie, Polacy, doświadczyli najboleśniej w trzech rozbiorach Ojczyzny i w krwią przesiąkniętych dziejach naszych porobiorowych.

Z tą sprawą łączy się druga, którą „Gazeta Podhalańska“ podniosła i którą uważa za jedną z najważniejszych swych spraw. Jest to sprawa ludności polskiej na Węgrzech, w szczególności ludności polskiej na Spizu, Orawie, w Trenczyńskim i w innych komitatach północnych Węgier. Ludność ta, jak to już nieraz podnosiliśmy, najbliższa nam, Podhalańcom i swoją mową i obyczajem, dotąd nie miała prawie żadnej opieki ze strony społeczeństwa polskiego. „Gazeta Podhalańska“ uważała za swój święty obowiązek pójść tam i nieść ciepło kultury polskiej. I przychodziła na Spiz, na Orawę, do osad w innych stolicach, przychodziła na każdą niedzielę, a witano ją tam serdecznie. Otrzymujemy stale listy od naszych Czytelników i wiemy, jak pożądaną, jak upragnioną strawą było tam polskie słowo. Przyszła z niem „Gazeta Podhalańska“, która i w przyszłości ten obowiązek spełniać będzie. Pojawienie się „Gazety Podhalańskiej“ na Spizu i Orawie wywołało wśród sąsiadów naszych, Słowaków, najpierw niedowierzające zdziwienie, a potem gorączkową agitację przeciw niej, agitację bezowocną.

W agitacji tej i w nagonce gazet słowackich użyto nawet wyrażenia, że nasza polska mowa góralska jest „mową słowacką“. Na te ataki słowackie i na takie

stawianie sprawy musieliśmy odpowiadać. Musieliśmy się bronić. Wojny nie zaczynaliśmy i bynajmniej jej nie pragniemy. Wojnę zaczęli Słowacy, czujący nieusprawiedliwiony żal do nas o to, żeśmy podali rękę braciom naszym, których oni przywłaszczali sobie powoli przez kościół i szkółki wiejskie. Że słowaczenie polskiej ludności góralskiej postępowało i postępuje jeszcze na przód, na to mamy aż za liczne dowody. Jednakże nie poszliśmy na Górne Węgry dla wszczynania walki narodowościowej, jeno dla pracy kulturalnej w duchu polskim wśród ludności polskiej. I to właśnie — przy opłatku — należało może powtórzyć.

Należało to powtórzyć tembardziej, że Słowacy czują jakby żal do gazety także i o to, że nie wszczęła na Węgrzech wojny z Madziarami. Ale „Gazeta Podhalańska“ nie może się kierować w żadnym wypadku postronnemi zachciankami. Jej cel jest: utrzymać polskość naszej ludności na Węgrzech. Społeczeństwo zaś madziarskie do celu naszego odnosi się zycziwie i przyjaźnie.

Oto krótki i pobieżny rys tego, co mi się „przy opłatku“ — po roku pracy — nasunęło. Byłoby tu jeszcze o czem pogadać, niejedna sprawa domaga się omówienia. Ale to już — po Nowym Roku. Dziś tylko to jeszcze dodam, iż owoce pracy naszej wspólnej na góralszczyźnie w r. 1913 uważam za nadspodziewane.

Oby nam się poszczęściło i w roku 1914.

*Feliks Gwiżdż.*



## Z TRZECH KORON.

Kces z wysoka spoglądnać  
Na syćkie Podhala strony,  
To hybaj, bracie, w Pieniny  
I wyńdź na Trzy Korony.

Uwidzis obsar tej ziemi,  
O jakim oko nie śniło,  
I wzdychnies: Coby być mogło!...  
Ba coż, kieby to było.

Tuz od stóp ku połedniu  
Spiskie ci legną pagórki —  
Mozes w nich cytać, jak w mapie,  
Kiebyś uherskie znał durki.

Obrócis sie na północ,  
To ci sie w oczach zamrocy  
Naprotiw tego ogromu,  
Co sie górami gdzieś tocy...

Łańcuch zachodzi za łańcuch,  
Grzbiet za grzbiet, coraz to inny,  
Jaz ci, jak wody z za łądu,  
Wynikną lackie niziny.

Teraz na zachód sie obróc:  
Coz widzis? Rówień syroką —  
Jaze na tatrach orawskich  
Ścigle zatrzymie sie oko.

Mozes ślebodnie wędrować  
Po podhalańskich dziedzinach —

## Wesele w Jabłonce na Orawie.

### I.

Cłowiek składa sie z ciała i z duse; ciało tez mo swoje części. Syćko na tym świecie dzieli sie na to i na owo, tak tez i wesele sie dzieli: na dziewosłęby, na zrękowiny i na wesele włościwe. To byk wom rod opisać, jakie kroki muszą porobić parobcy i dziewczki, zanim dostaną ślub. Opisem wom to tu dlatego, abyście piękność wasych zwyczajów weselnych poznali, pokochali i wesela te tak zachowali, jako one w dusach i sercach nasych ojców i praocjów urosły. Bo to, co tu opisem, to nie bedzie opis wesel pańskich, ale to bedzie opis weselo nasego, weselo polskiego, ludowego. Duzo jo, wiecie, po weselach błdził, kim sie mi podarzyło syćkiego naucyc, syćkich pieśni i zwyczajów. Ale to moze i źle pise, bo syćkich pieśni sie mi z pewnością nie podarzyło naucyc, bo na kazdem weselu inse i nowe brzmiały na radość mojego serca i mojej

śpiewającej przyrody. A dlatego, mili cytelnicy nasej ukochanej „Gazetki Podhalańskiej“ jak wiecie co takiego o weselu, co tu nie bedzie opisane, chycie sie zaroz pióra, a napiście to nasej Gazetce. Bo więcej ocy więcej widzi. Ale nie gładźmy o selicem, ino sie przybierzmy ku temu weselu. Tedy nopierwej o tych dziewosłębach.

### II.

#### *Dziewosłęby.*

Jano by sie rod zenić. Kogo se wybiere, ktoro ta usłysy klepanie jego serca, nom do tego nic. Pomału on ta wywonio, ka róze na przedoj, ktoro pan-na by wdzięcznie wionek na cepiec zmieniała, a kie widzi, zeby to była, a kie sie jesce i majątek sykuje, powie to rodzicom. Tatus i mamusia Janowi powiedzą: Nie nom, ale sobie sie zenis, idź, pytoj se, jak ci sie widzi. Jano se teraz posuko jakiej starszej baby, ktoro sie dobrze rozumie na takich rzeczach i pošle ją do dziewczki, aby sie zwiedziła, jakim okiem na niego poziera.

Znikąd ich telo nie przejrzyś,  
Co z tych Trzech Koron w Pieninach.

Dyć-my hań wetrój raz stali  
Jaśni na niebie, jak świeće;  
Z hańtąd my wytycowali  
Podhalskiej ziemi granice.

Hań... po uherskie peśty —  
Hań... po słowiackie pohorza —  
A hań... po lackie niziny,  
Co lśniom, jak rąbki morza.

Ciorstyna mury wynieście,  
Co juz odziały sie w trawę,  
Rzeczy głosiły nam przesłe,  
Jakąś minioną prec Sławę.

Na nowotarskiej równi,  
Ka sie Dunajec wyświéca,  
Jakby ze śniska zjawione  
Wyrosło Miasto, stolica.

Hej Boze, co sie marzyło,  
Co sie nam wte hań nie śniło!  
Jeze onoby mogło być --- —  
Ba coz, kieby wej było.

*Jano z Gronia.*



*W. G. G. G.*

## Święta Bożego Narodzenia na Podhalu.

Najbardziej oczekiwaniem przez lud są święta Bożego Narodzenia. Czekają na nie młodzi i starzy, parobcy i dziewczęta, czeka niejedyn pachotek i gazda, ba, czeka i ksiądz, bo to czas „kolędy“, na Podhalu zawsze obficie. Małe dziecko nawet, od tygodnia przed świętami suszy co wieczór matce głowę pytaniem: „Mamo, a kielo jesce razy sie wyśpimy, zakiela przydzie mały Paniezus?“ To też wszystko gotuje się na to, by schludnie, pięknie przyjąć małego Jezusa. Gospodynie pieką chleby, kukielki, babki, przygotowują i mięso na święta, kielbasę, słoninę — a jeśli gdzie bieda nie doganiała, to i gęsina się znajdzie, upieczona, lub na „kwaśnicy“ uwarzona. Gospodarz czyści oborę, obejście całe porządkuje tak, by w święta panował wszędzie ład.

Przez cały okres świąt, aż do wielkiego Postu w każdej wsi widać wesołość na twarzach, muzyka rozbrzmiewa prawie w każdy tydzień w jakiejś chałupie, gdzieindziej znów „namowiny“ się odbywają, lub parobczak popija razem z towarzyszami, wśród których jeden za „cłeka“ niby swat, rej wodzi w domu, gdzie piękna, a bogata dziewczka mieszka. Na „prządkach“ wesoło też, bo tam kolędy się śpiewa, o zabawach, weselach dawnych i przyszłych się opowiada — a ledwie wieczereź zjedzą w każdym domu, to już tam do nocy brzmią wesołe piosneczki; czasem się do chałupy „turoń“ zabłąka, albo z „gwiazdą“ przyjdą kolędnicy, lub jak to dawniej bywało, z „betlejem“ orawcy za zbójników przebrani, a w Czarnym Dunajcu wodzili rej za pamięci naszych dziadków „bursianie“, niby towarzystwo zabawowe, które się na czas „godnich

W jedno popołudnie baba zojdzie a po przywitaniu, po krótkiej rozmowie wypowie, po co przysła: „Przyśl by my tu z trunkiem, kiebyście nom pozwolili“. Dziewka i jej rodzice z mowy baby sie hnet dowiedzą, kto jom posłał, a jak sie im widzi, kozom przyjąć, a jak jesce nie chcą dziewczki wydawać, taką odpowiedź dadzą: „Jesce nom nie rety, momy doś casu“.

Kie kozom przyść, parobek sie wybiere z dwoma chłopami, nakupi trunku i wiecór idą do dziewczki.

„Pochwolony Jezus Chrystus“ — „Na wieki amen, witojcie“. — „Bóg zapłać, zdrowicie tu?“ . O zdrowi, a wyście ta zdrowi? „Dzierzymy sie“. „Coz nom ta tak nocną godziną niesiecie?“ „Idemy zprecka, bardzo my stropieni i chcieli by my se trochę odpocnąć. Widzieli my, ze sie tu świeci i mieli my telo śmiałości do was przyść, a bardzo by my was prosili przenocować. Ale nom nopierw pozwólcie siadnąć, a dejcie nom kielisków, bo my śli bez jeden cerstwy potok, wzieni my ś niego wody, chcieli by my ją spróbować“. Dziewka przyniesie kieluski, nalejom do nich i pijom syćcy. Ociec

dziewki po liźnieniu trunku sie zaroz spytuje: „Jaki to hołdomas, co to za kupno?“ „To kupno wielgie a niewypowitedelne“. Zaczną popijać, przegryzać. — co dziewczka na talorku przyniesła — a po chwili się ostłowi strona parobka: „Kie tu momy przyść?“ Na drugą sobotę (lub inny dzień). „Ale nom dejcie znak“. Teroz dziewczka posuko jakiej ładnej smatki i do jom parobkowi. Po chwilce parobek idzie z chłopami do domu troche uciesony, ze dziewczce dostanie. Ale jacy trochę, bo sie boi, ze „łopate“ dostanie, t. j. ze mu dziewczka do wyznaczonego dnia posle pieniądze za pijatyke. Jak „łopata“ nie zawitała, to sie parobek wybiere na zrękowiny.

(C. d. n.)

*Jabloncon.*



święta<sup>4</sup> zawiązywało i miało swoją muzykę, mistrza swego, sąd swój — a ubiór ich był zbójnicki. W czasie adwentu zbierali oni owies na piwo, ziemniaki na wódkę, słoninę, mąkę na chleb — a potem w „Gody“ bawili się w karczmie.

U starożytnych, pogańskich ludów obchodzono święta zimowe z podobną wesołością. Były to święta na cześć zamierającej na zimę przyrody całej, okrywającej się w białą płachtę śniegu do snu długiego, aż do czasu wiosny trwającego. U naszych przodków pogan uroczystość ta, zwana dotąd Godami, lub świętami godniami, była jakby pożegnaniem starego i powitaniem nowego roku. Musiano też o niej śpiewać dużo pieśni wesołych, bo radość gospodarzy wielką była, gdy widzieli w swoich stodołach zgromadzony plon całorocznej swej pracy.

I zdaje się, że te wesołe piosnki nasze polskie zastąpiło duchowieństwo kolędami pobożnymi, w których nie brak i naszych pasterzy, wyśpiewujących o swych „bieliczkach“, a wesołość iście weselna, nasza, polska, wieje z tych kolęd, czy to kiedy o tańcach przed złóbkim Jezusa wyśpiewują, o starym św. Józefie i o owych apostołach, którzy na weselu w Kanie galilejskiej nie już szklankami, puharkami przypijali, ale garncem, ba — nawet pił „Filip konewką do Mateusza“.

W średnich wiekach, za czasów naszych królów, Piastów i Jagiellonów, obchodzono Nowy Rok w dniu Bożego Narodzenia, a więc też stąd u nas Polaków nazwano to święto Godami, bo tu schodził się rok stary (czyli jak dawniej mówiono „god“ stary) z nowym.

Do najpiękniejszych, najwięcej poetycznych dni świątecznych w roku, należy dzień wigilii. Cały dom wygląda z upragnieniem w ten jeden dzień wieczoru, kiedy ukaże się na niebie pierwsza gwiazda. Dzieci cichuteńko się sprawują w ten dzień, by nie dostać bitki, bo cały rok taki będzie, jak wigilia. Wszyscy uważają na to, komu się kichnie, bo to wróży zdrowie, nie pożyczają niczego z domu, patrzą, kto wchodzi do izby z rana pierwszy, baba czy chłop, bo od tego zależy w roku nieszczęście i szczęście domu.

Zaledwie pierwsza gwiazdka ukaże się na niebie, gazda spieszy do stodoły i zrobiwszy dwa snopy z owsa, jeszcze nie wymłóconego, jeden większy, a drugi mały, wchodzi z nimi do izby uroczyste, chwając Pana Boga. Następnie gaździna rozściela snop większy na stole, przykrywa go białym prześcieradłem i stawia na niem talerz z miodem i opłatki. Snopki mały ustawia gazda w kącie ławy, około stołu, tuż przy oknie i za tym snopkiem ukrywa się, według wiary ich, mały „Jezusicek“ i patrzy, „cy sie zgodzajom ludzie i zyjom na woli Boskiej“. Przed samą wieczerzą wigilijną („obiadem“) wszyscy klękają do modlitwy, a gospodarz zwraca się z głośną prośbą do Jezusa Nowonarodzonego, by raczył błogosławić i te dary, które spożywać będą z łaski Jego i dom cały i rodzinę miał

w Swej świętej opiece. Po modlitwie zasiadają wszyscy domownicy do stołu, oglądawszy się za siebie, czy każdy ma swój cień (bo brak jego uważają za wskazówkę śmierci swej w przyszłym roku). Wszyscy też, zwłaszcza dzieci, starają się zapamiętać osoby, z którymi siedzą przy stole, bo wystarczy potem w razie zabłąkania się w lesie, czy w drodze, kiedy mamony wodzą nieraz człeka, wspomnieć sobie, z kim się jadło „obiad“ wigilijny, a od razu trafi się na dobrą drogę.

Gospodarz umaczawszy opłatek w miodzie, łamie się nim z każdym domownikiem, życząc każdemu zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa Bożego, a po nim wszyscy robią to samo. Po opłatku gospodyni stawia miskę z kwaśnicą grzybową i ziemniakami, po niej groch z kapustą, śliwki gotowane — a kiedy wszyscy spożyją potrawy wigilijne, jedzą jabłka, bo to usuwa ból zębów. Po spożyciu potraw wszyscy znowu klękają do modlitwy. Resztki obiadu wraz z opłatkiem dają krowom do „polewanki“ „bo wół Pana Jezusa ogrzewał i przewoził go bez wode, a koń nie kciał, bo Mu pedział wte: „E, dyc pockaj, jino pojem!“ — i temu wej koń zawse nienazarty, a wół, krowa, to se jino raz poje, a potem mierenidza“).

Wierzą też, że bydłeta w noc wigilijną rozmawiają o gospodarzu, jakie będą urodzaje w tym roku, czy będzie się mu w gospodarstwie szczęściło, ile lat będzie jeszcze gazda żył. Dziewczęta wybiegają po obiedzie na pole, nad słuchując, w której stronie pies szczeka, bo z tej strony przyjdzie kawaler, który się z nią ożeni. Po uprzągnięciu wieczerzy i izby, gospodyni myje dzieciom głowy w ługu, a kiedy już wszystko zrobione, zasiadają wszyscy na ławy i śpiewają kolędy.

O północy spieszy prawie cały dom do kościoła na pasterkę — po drodze widno ludzi idących z dalekich wsi, by być w kościele, zaśpiewać kolędę Jezusowi małućkiemu. Dawniej — pamiętam — rozpoczął je stary kościelny zawsze jedną i tą samą piosenką swojską:

*Gwiazda gore Jezusowi w obloku, w obloku,  
Anioł Pański asistuje przy boku, przy boku.*

*Hojze jino dyna, dyna,  
Narodził sie Bóg-dziecina*

*w Betlejem.*

Na drugi dzień rano po śniadaniu, złożonem z kawy i chleba dawniej, a dziś mięsnego już, idą wszyscy do kościoła, a każdy z jakąś ofiarą dla małego Jezusa. Gospodyni bierze nadto z sobą chleb, kukietkę, by rozdać to między ubogich, w krypcie kościelnej siedzących i z nimi podzielić się radością z powodu świąt.

Za czasów staropolskich godzono służbę w drugi dzień świąt, t. j. w dzień św. Szczepana, co też zachowało się dotąd na Podhalu. W ten dzień od samego rana chodzą mali chłopcy (podłażnicy) od domu do

domu po kolędzie „na podłazy“ i podsypują gospodarzy owsem, mówiąc przytem:

*Na szczęście, na zdrowie  
Na to Boże Narodzenie!  
Coby wam się darzyło  
W oborze, kumorze  
Sędył dobrze;  
Coby wam się darzyły  
Kury cubate,  
Gęsi siodłate;  
Telo wołków,  
Kielo na dahu kolków,  
Telo cielicek,  
Co w lesie jedliciek.  
Coby wam się darzyły  
Konie z białymi nogami,  
Cobyście orali  
Śtyroma pługami,  
Jak nie śtyroma, to trzoma,  
Jak nie trzoma, to dwoma,  
Jak nie dwoma, to jednym,  
Ale co godnym.  
Sięgnijcie do pieca,  
Wyjmijcie kotoca,  
Sięgnijcie do skrzynie,  
Wyjmijcie pół świnię,  
Sięgnijcie na wyzke  
Wyjmijcie masła łyzke,  
Sięgnijcie do safki  
Wyjmijcie gorzałki.  
Piekliscie, ktuliscie... suć!...*

i sypią owsem.

Za to dostają, jako kolędę, parę groszy, albo kromkę chleba, lub kukielki.

Ponieważ zbliża się czas wesel, więc też tam, gdzie dziewczka na wydaniu, spieszy parobczak, by ją „podsuć“ owsem, a zarazem dać poznać rodzicom, że się stara o jej rękę. Rozumie się, że jeżeli jest mile widziany, przedstawia dla dziewczyny „dobrą partycję“, rozpoczynają z nim pogawędkę rodzice, aż wtem zjawiają się i jego „towarzysia“, ale nie z próżnymi rękami, tylko z baryłką wina, lub z beczką piwa. — Wśród popijawy rozbrzmiewają śmiechy, śpiewki i nieraz ciągnie się taka zabawa do rana — a potem na drugi dzień idzie hyr po wsi, gdzie, u kogo, który parobek pił.

Od Bożego Narodzenia do Trzech Króli uważają na dni, jaka w który dzień pogoda, bo taki będzie każdy miesiąc; gdzieniegdzie pogodę wróżą od Trzech Króli do „rusnockich Trzech Króli“. Urodzaj zaś w roku przyszłym zależy od nocy wigilnej, bo

*Jak pastyrka jasno,  
To w kumorze ciasno.*

Józef Kantor.



## O ks. Wojciechu Blaszyńskim.

Jeden z pierwszych listów z Orawy do „Gazety Podhalańskiej“ przyniósł Czytelnikom naszym także krótkie wspomnienie o zbożnej działalności śp. księdza Wojciecha Blaszyńskiego, proboszcza z Sidziny, na Orawie. Któż to był ten ksiądz Wojciech Blaszyński?

Żyją jeszcze ludzie, co go pamiętają, a hyr o nim nigdy na Podhalu i wogóle na całej góralszczyźnie nie zaginie. Był to człowiek niezwyklej prostoty, świątobliwej pobożności, można powiedzieć — apostoł góralski. Urodzony w Chochołowie, pierwsze początki nauki pobierał w szkole klasztornej w Trzcianie na Orawie, potem w głębi Węgier, a wreszcie seminaryum du-



Ks. W. Blaszyński, prob. w Sidzinie.

chowne kończył w Tarnowie. Pierwszą posadę wikarego otrzymał w Makowie, a potem w Sidzinie, gdzie też został proboszczem i rozwinął działalność, która zapisała go w poczet pierwszych, wzorowych synów góralszczyzny.

W latach 1840—1866, gdy ks. Blaszyński działał, stan góralszczyzny był nader smutny. Pijaństwo, bójki, ciemnota powszechna trzymały nasz lud w nędzy duchowej i materialnej. Ks. Blaszyński, jako rodak, góra z krwi i kości, postanowił zaradzić złemu. Jako kapłan, przez naukę prawd Chrystusowych, przez Kościół szedł do najdalszych kątów góralszczyzny. Rozniecał światło chrześcijańskie, głosił pouczające, proste kazania, wyrwał lud z objęć panującej powszechnie karczmny żydowskiej, sprowadzał nabożne i pouczające książki, żywoty świętych i rozszerzał je, gdzie tylko mógł. Rozeszła się wieść o dzielnym kapłanie po całej góralsz-

czyźnie, aż po Wisłę, Poprad na Spizu i po Orawę. Ze wszystkich stron lud ciągnął do Sidziny, aby się spowiadać u tego przystępnego dla wszystkich sługi Bożego, aby skrzepić ducha jego naukami. Wreszcie tyle już narodu ciągnęło do Sidziny, iż ks. Blaszyński nie mógł sam nauczać. Wtedy zaczęły powstawać koła dziewcząt wiejskich, ślubujących czystość dozgonną i mających za cel krzewić naukę Chrystusową pod strzechami wiejskimi. Stan oświaty był niski, więc i do tych kółek dziewczęcych musiały się zakraść nieraz jakieś błędy, które nieprzyjaciele ks. Blaszyńskiego urabiali na broń przeciw niemu. Stąd też powstała nazwa



Dom Blaszyńskich w Chochołowie.

ich, nieco drwinkowata — Sidziniarki. Te Sidziniarki przetrwały w niektórych okolicach po dzień dzisiejszy.

Ks. Blaszyński, krzewiąc słowem prostem ducha chrześcijańskiego wśród ludu góralskiego na Podhalu i Orawie, równocześnie budował nowy kościół w Chochołowie. Jako kapłan, pełen cnót, cieszył się wielkiem zaufaniem ludu, to też składki na kościół chochołowski płynęły do jego rąk dość znaczne. Wreszcie kościół już był prawie na ukończeniu, gdy pewnego dnia — przy rozbieraniu rusztowania — spadła belka i zabiła go. Ta niespodziewana śmierć apostoła góralszczyzny wywołała powszechny żal, który wyraził się także w licznych, przez lud układanych modlitwach i litaniach.

Po czterdziestu z górą latach od jego śmierci ukazała się obecnie spora księga z licznymi obrazkami, opisująca dokładnie żywot, nauki i działalność dzielnego księdza-górala. Już dawniej były książeczki i artykuły o ks. Blaszyńskim, ale żadna z tych książek nie

zawiera tak dokładnego i obszernego opisu jego życia. Książkę tę, ułożoną nader przystępnie, tak, że ją każdy może zrozumieć, napisał ksiądz dr J. Górka, profesor Seminarium duchownego w Tarnowie. Warto ją przeczytać, pozna się bowiem z niej postać niepospolitego obywatela-kapłana, a zarazem dowie się z niej każdy, jakie to panowały wówczas stosunki w Sidzinie i oko-



Figura św. Jana Nepom. koło domu Blaszyńskich.

licy, na Podhalu i Orawie. Książka ta p. t. „Ks. Wojciech Blaszyński“ kosztuje 4 korony, a można ją nabyć i w administracji „Gazety Podhalańskiej“.

## Jako budzimy się na Orawie.

Nasi bracio Śpisocy musom se myśleć, ze poniewaz o nos na Orawie głośno, to tu juz jakosik dobrze musi u nos być. Co prawda, ono ta widać, ze ludzie nasi zacynajom rozumieć, jakiego som pochodzenia, cego sie majom dzierzeć, ale my ta jesce i tu prec od końca. Nima sie cemu i cudować. Ten słowiocki wpływ tu juz od downa panuje.

Padajom ta, ze tu kiesik u nos polscy księża byli i polskie kozania miewali. Hej, ka ta juz som ci, co by to pamiętali, moze juz ani ik wnukowie nie zyjom!

We szkołak to ta jesce nie tak downo po nasemu ucyli, poniekania i z polskik książek. Drzewiej ucył ten, kto miół na to chciwość i wiedziół cytać, pisać i troche rachować. Mnie tez jesce taki chłop ucył. Dodziška

zyje on jesce — i niek go ta Pon Bóg długie casy żywi. W skole my go „panem ucytelem“ tytułowali, chociaż ta poza skołom niejedyn z nos obżywoł sie do niego: „stryku“ abo „krzesny ojce“. Taki on nom był w skole, jako ojciec w doma. Nigdy on ta po słowiocku nie ekšplikował nic, choć my juz słowiockie książki mieli. Tyk książek ta duzo nie było poirzebno. Pono dwie cy trzy. Ostatkiem ucył nos syćkiego pon ucytel ze swojej głowy, tak po nasemu.



Kościół w Sidzynie.

Ale potem nastaly nowe zokony, ustawy, trza sie było w kozdej dziedzinie o edukowanego nauczyciela postarać. Od tego casu juz mało kany sie znojdzie taki ucytel z tyk nowyck, co by wiedziół po nasemu, bo wiera mało tu jest takik naskik, ba nojwięcej słowiockiego pochodzenie som i przeto tez po słowiacku przemowiajom do nasyk dzieci.

Co prowda, wedle zokonu, miało by sie ta we skołak po węgiersku ucyć — ale wiecie ten węgierski język to taki, ze: dobrze by było, kieby sie go dzieci nase naucyli, ale ono to ciężko idzie. Juz od poru roków som te zokony, cyli ustawy, ale tu między nasemi dziećmi ani jedno nie wie po węgiersku. A słowiocki język to zaś taki, ze: chociaż go nie ucom, choćby jeno co najpotrzebniejsze padoł nauczyciel słowiockim językiem, nase dzieci sie go hned naucom. Juz jako tako, ale przecie. Kieby to jeno po nasemu ucyli, to by

sie moze nase dzieci więcej naucyli i z przedmiotów i z węgiersczyny, bo nie przeszkodzała by im ta słowiocka. No ale bieda o tem ozprawić, kie ni mamy jesce swojskik nauczycieli — od tyk zaś, słowiockiego rodu, trudno ządać, zeby z nasemi dziećmi po polsku godali.

Tak wej juz i w skole dość przywyknie dziecko do słowiockiego języka. Nawet i modlitwa: w doma naucy się dziecko po polsku „Ojcze nasz...“, „Zdrowaś Maryo...“, ale potem to zabocy, bo w skole i w kościele musi to po słowiocku mówić.

Jako widzicie, do kościoła i do skoły dostała się ta słowiocka takim sposobem, ze za to bieda kogo winować. W tym razie niewinni som tak i Słowiocky, jako moze i my sami.

A poza skołom, w zywoocie? No między sobom ozprawiomy se ta jesce chwała Bogu dodziśka po swojemu. Ale juz z „panami“ to co inego. My tu panami nazywomy: probosca, okolnego notara i podnotara, rektora (organistę), ucytela, doktora, no i potem sytkik tyk urzędników, co w „mieście“ bywajom (w Trzcinie, w Twardosynie i w Namiestowie). Między tymi panami mało jest takik, coby byli naskiego pochodzenie, a jak sie i znojdzie taki, to ci sie juz wstydz i macierzyńskiej gwary — juz se myśli, ze więksym panem bedzie, kie bedzie po słowiocku ozprawiół z nami. Nima sie co cudować tym, co som słowiockiego rodu, a w słowiockim „mieście“ zyjom, bo kazby sie był naucyl po polsku godać. Ale zaś ktory z tyk juz od 10, 20, ba i 30 roków między nami zyje, ten by nie miół cas i powinien był sie naucyc naskiej gwary. Ale tu wiera okrom poru wyjątków nie naucom sie, ba jacy po słowiocku!

I jako padom, z panami my juz przywykli do tego, ze ś nimi po słowiocku trza ozprawić. Juz jako tako. cy wie, cy nie wie, kozdy z nos przed panem po słowiocku ozprawio: Lecykiedy to takie, ze naiście ci panowie by nos o duzo lepiej mogli wyrozumieć, kie by my po swojemu godali, jako tak. Ale to juz taki zły zwycoj! Cudne to wiecie: ani po słowiocku, ani po polsku, tak, ze to iście bieda bez śmiechu służyć. Wiecie, z nos ani jeden nigdy sie nie naucy doskonale po słowiacku, na piérwsem słowie go poznać, ze je on Polok.

Ale tu som winowaci po pierse ci panowie, co som naskiego rodu a za Słowiocków sie podajom i na pośmiech świata po słowiocku gwarzom ze swoim ludem. Winowaci som tu i ci, ktorzy chociaż som słowiockiego rodu, ale między nami zyjom a nie kcom sie nasego języka poducyc, ba od nos ządajom, zeby my sie ucyli ik słowiockiego. Ostatkiem zaś winowaci i my sami, ze sie tak gwółtem tropimy z tom słowiockim! Wiercie mi: i z tyk panów więkso cąstka radziejby slyśała, kieby my do nik po swojemu godali, jako tom miesankom, co jej ani wyrozumieć ni možno.

A teraz o drukak: o książkak i nowinkak. Jako



jo pamiętom, drzewiej ta nie duzo książek bywało u nos po domak. Ani polskik ani słowiokkik — wymując książke modlitewnom i ka-nieka kalendorz. Polskie modlitewne książki jesce i do dziśka widać u staryk ludzi, ale co młodszy, to juz słowiockie majom. Jesce i ceskie sie znajdujom. Jak sie staro modlitewno książka zedrze, to sie juz jacy słowiockom kupi, zamiast polskiej. Nasiludzie zaceni odwykać od polskiego cytano.

Kalendorza to juz wiera naiście pono nigdy nie było widać u nos polskiego.

W nowsyzk casak zaś ludzie chycili sie cytano lepiej. Duzo a duzo sie ik pozapisowało do słowackiej spółki wydawniczej im św. Wojciecha i do słowackiej katolickiej „Jednoty“. I stąd i stamtąd dostajom książki, kolendorze — i serzy sie słowacyzna.

W tem tez bieda by było kogo winować. Trzeba uznać, ze obie te spółki, tak jedna, jako i drugo majom piekne cele. Z tyk książek moze sie cłowiek jeno dobrego naucyc. Skoda, ze to po słowiocku, ale ktoz by nom tu był takie podobne polskie spółki pozakładoł? Do dziśka nie wiemy, cy som kany takie.

Ale juz co do nowinek, cyli gazet, to muse pedzieć odrazu, ze my w tem juz bardzo mało winowaci. Do tego nos juz insi nawiedli. No ale tez tak, ze: nie było w cem wybierać.

Polskie religijne nowinki bywały do niedowna, ale i to pomału wyginęło. Wyparły ich słowiackie. Jo nie padom, zeby te słowiackie nie były dobre, mnie sie jacy to nie widzi, ze som słowiackie i przez to nie dlo nos, ba dlo Słowioków. Te słowiackie nowinki religijne doradzili nom proboscowie z dobrej woli i ze zycliwości. Bo tez trudno by było od słowiackiego księdza ządać, zeby on polskie nowinki dokożoł cytać, skoro som ik nie zno i nie umie ik przeczytać. Tego im nie mozno za złe brać — ale syćko jedno: słowacyzna i przez to sie tez ozszerzowała i ozszerzo sie ciągle.

Świeckik, politycyk lebo innyk nowin w polskim języku, to tu moze nigdy nik nie cytoł. Zaroz od początku słowiackie my dostawali. W tem winowaty jest i som węgierski rząd, bo i on nom tu słowiackie nowinki posyłoł — no ale to tez tak było: rządowi sie ta ani nie śniło o tem, ze my tu Polocy. Ale potem zaceni nom posyłać słowiockie nowinki sami Słowiocy! To była dopiero trucizna! Z tyk sie juz nie dało nic naucyc. To juz jacy na to, zeby robić nienawiść a podburzać lud to przeciw krainie, to przeciw Węgrom. Te nowinki som to te same, co teraz juz i na nos wykrzykujom i rade by nos w łyzce wody utopić i te urobiły pomiędzy nami nojwięcej takik, co sie teraz za Słowioków uznajom, chociaż po oku ik poznać, ze som Polocy, krew z nasej krwi.

Pokrótce takimi i podobnymi sposobami dostała sie między nos ta słowacyzna. W nasem sierocem położeniu, my sami nie wiedzieli, cego nie łapać i łapili

my sie do paści, ktoro nos teraz dzierzy. My sie o siebie nie bardzo starali, a nasi opiekunowie sie nos ta nie bardzo pytali, cy sie nom ta bedzie widzieć, cy nie: dali nom to, co mieli. Na Węgrzech nie było Poloków, coby sie byli o nos starali i Węgrzy rachowali, ze my Słowiocy i Słowiocy zaś uradowali sie nom i tak. Nolepiej winy nie składać na nikogo, ba teraz jacy dbać o siebie, zeby my mogli naprawić cempierwej to, co sie zepsuło.

Tak. Tak to bywało, ale na dalej juz tak być nimoze! Rety nom juz było sie zobudzić, bo nom nad głowom wisało niebezpieczeństwo zginięcia ze świata.

I som Pon Bóg wsechmogący tak urządził świat, zeby kazde jego stworzenie tak zyło i ozwijalo sie, jako On stworzył. Smrek bedzie wdy smrekiem — gruski nigdy nie bedom rosły na nim; koń bedzie wdy koniem — nigdy mu rogi nie wyrosnom; z rogatego bydła nigdy nie bedzie ptocstwa, beceć to bedzie zawzdy a nie gwizdać. Tak tez i my: Polocy my byli, polski był nas język ojcyści — nigdy nie bedom z nos Słowiocy!

Prowda, ze my sie juz zaceni słowiocyc, ale to jacy takie było, jako kie kto krowe do wozu zaprzagnie: przeto ta nigdy nie bedzie ś niej koń. Juz my sie tu zwiedzili o tem, ze my na złom droge wstąpili, juz wiemy o tem, ze to było przeciw nasej naturze i przeciwnie to było woli Boskiej.

Mnie sie tak zdaje, ze o kielo pomału i ciężko sie dostawała między nos ta słowacyzna, o telo warciej i snadniej bedzie od nos odchodziła. Bedzie — uwidzicie, ze bedzie! Bo juz i dziś to widać. Juz i teraz wsędy widno, ze sie budzimy. Juz sie tu mało kany nojdzie między nami taki, co by sie hańbił tego, ze je polskiego pochodzenie i co by sie za Słowioka podawał, jako to jesce doniedowna prawie kazdy robił. Darmo ta Słowiocy brojom przeciw nasemu ruchowi. Nas lud sie ta domyśli, skąd duje wiater. Ci krzycom nobardziej, co im zol za nami, ci nos obmowiajom i gwarzom nom, zeby my spali cichutko dalej, zeby my sie nie rusali.

Nolepsy dowód tego, ze nas ruch jest słusny, jest to, ze nase władze sie mu nie sprzeciwiajom. Państwo nimo przeciw niemu nic, jacy telo ządo, zeby my wierni byli tej ojczyźnie, w której zyjemy, zeby my jom sanowali. Nom sie tez tu zaś ani nie śni o insem, bo i nanicgodne tez to takie ptosysko, co do swojego gniozda kwasi i niedobro ta gażdżino, co śmieci ze swojej izby przede swoje dźwierze wyrzuczo, zeby to kazdy widzioł, jaki taras miéwo w domu. My takimi nie kcemy być!

O, juz ta widać u nos, ze ozywomy! Pomału ta syćko przyjdzie do porządku! Juz my ta wej w trzciańskim okręgu i w statystyce za Poloków uznani: bedziecie wdzieli, ze w 1920-ym roku sytką węgierscy górole za Poloków sie bedom głosili. Dopiero wtedy sie zwiemy naiście, kielo nos tu jest.

O, juz sie nom tu otwierajom ocy! Jo ta juz nie od jednego slysoł tak, ze: „tego nom tu juz downo rety bylo“. Jo ta juz o duzo takik wiem, co juz przes-tali cytac slowiockie nowiny i odesłali to nazod, z tem zawiadomieniem, ze „momy se juz swojom Gazete Podholańskom“ (moze i przeto z takim gniewem slowackie gazety pisujom teroz o nos!)

Ze tu juz u nos nie cudne polskie cytanie, to juz i po tem poznać, ze tu jacy koło Jablonki bez 5 tyźni koło 150 „Kalendarzy podhalańskich“ ozebrali! Momy tu juz i polskie cytelnie, jest ik juz ze styry i dziś to ta juz nietrzeba nukać, sami iudzie przychodzą pytać polskiej książki na pozycke.

Pódzie ono, pódzie pomału! Ani sie nie musimy tak silić bardzo. Juz radni niek idzie pomału, a dobrze, jako wartko a podle. Bo wartko robota mało co godna. Tak, tak, kochani Bracio, tak sie dzierzmy i na dali, to nos i Pon Bóg rod bedzie widzioł!

*Eugeniusz Stercula.*

*Jablonka, w grudniu 1913 r.*



## GÓRALE NA WAWELU W 1631 ROKU.

Każdy, kto choćby raz był w Krakowie, do śmierci nie zapomni wrażenia, jakie na przyjeźdny czynią stare mury, bramy i baszty, wspaniałe kościoły, a przede wszystkim górujący nad miastem Wawel.

Wawel jest to najmilsze sercu Polaka wzgórze. Obok różnych nowszych budowli, wznosi się tam starodawny, przepiękny kościół biskupi, czyli katedra z trunną św. Stanisława i grobami królów polskich. Przy kościele stoi ogromny zamek, w którym mieszkali za dawnych, lepszych czasów nasi królowie. Dziwne koleje losów przechodził ten zamek. Początkowo był to wielki dworzec drewniany z obszernymi świetlicami i mnóstwem izb. W miejsce drewnianego zbudował murowany, jednopiętrowy zamek król Kazimierz Wielki, znany obrońca ludu wiejskiego, którego stąd nazwano „królem chłopków“. O tym królu powiedziano, że zasła Polskę drewnianą, a zostawił murowaną.

Późniejsi królowie byli jeszcze od niego bogatsi i potężniejsi, mieli liczniejszy dwór. Zamek króla Kazimierza im nie wystarczał, dlatego król Zygmunt I Stary przed 400 laty przebudował ten zamek, znacznie go powiększył i wznosił drugie piętro. Opisy postów obcych państw, którzy ten zamek zewnątrz i wewnątrz widzieli, pełne są zachwyty. Trudno je tu przytaczać. Podziwiali oni sale ogromne, wyłożone drzewem suto rzeźbionem i złotem; w innych pokojach były ściany obwieszane drogiemi tkaninami z jedwabiu i złota. W sali, gdzie król ważniejsze sprawy załatwiał, cała

podłoga była nakryta suknem czerwonym, na ścianie kotara gruba, złota, sięgająca od sufitu aż do podłogi i złoty tron z kulą i baldachimem.

Ten śliczny zamek padł ofiarą pożaru w 1536 r.

Odtąd jakby jakieś nieszczęście zawisło nad tym zamkiem. Ilekroć go odnowiono, w kilkadziesiąt lat później niszczył go nowy pożar. Po pożarze w roku 1595, król Zygmunt III przeniósł stolicę państwa z Krakowa do Warszawy. Kraków pozostał odtąd tylko miastem, gdzie królów polskich koronowano i grzebano.

Upadek zamku rozpoczął się w r. 1702, kiedy go Szwedzi spalili i co było cenniejszego zagrabili. Po tej klęsce właściwie zamek nigdy się nie dzwignął. Królowie ówcześni, Sasi (Niemcy) nie dbali o Polskę, nie starali się o odbudowanie zamku, którego część spalona coraz bardziej ulegała zniszczeniu. Król August III, kiedy przyjechał do Krakowa na koronację, nie mieszkał wcale w zamku, a ostatni król polski, Stanisław August Poniatowski, koronował się nawet w Warszawie. Kazał on wprawdzie zrestaurować zamek, ale robota szła powoli. Tymczasem rząd austriacki zajął Kraków i w latach 1803—7 przerobił zamek, dawną siedzibę królów, na koszary wojskowe.

Zamek krakowski przez wieki dzielił i odzwierciedlał losy Polski. Kiedy Polska była uboga, był on drewniany. Gdy Polska stała się potężną, wzniesiono go z kamienia i przyozdobiono bogato. Gdy Polska podupadała i on zaczął popadać w ruinę. A jednak kiedy popatrzymy na Wawel, budzi się w duszy naszej jakaś otucha. Wszak te mury, przeciw którym sprysięgły się od lat kilkuset wszystkie potęgi zniszczenia: pożary, klęski wojny, nędza kraju i złość wroga, nie upadły, lecz dumnie dzwigają się w górę!

Dzisiaj zamek przestał być koszarami wojska i od kilku lat wre tam praca nad przywróceniem mu choćby częściowo dawnego królewskiego wyglądu.

\* \* \*

W r. 1631 przybyli górale na Wawel. Było ich dziesięciu z różnych wsi Podhala.

Wiedli wtedy górale spór z Komorowskim, urzędnikiem królewskim, czyli starostą na Podhalu. Skarzyli się na niego, że ich zanadto uciska. Nie dali się pokrzywdzić, lecz wystali swych przedstawicieli do króla, wiedząc, że król weźmie ich w opiekę przed samowolą możnego pana. Jadąc do Warszawy, po drodze wstąpili oni do Krakowa, żeby od komisarzy przez króla wyznaczonych, otrzymać poświadczenie swych krzywd. Komisarzami tymi byli: ks. oficyał Kretkowski, ks. kanonik Serebryski i sekretarz królewski, Zbigniew Bobrownicki, burgrabia krakowski. Dla udowodnienia swych krzywd wieźli ze sobą górale wszystkie pisma i papiery. Na Wawelu mieli oni wtedy życzliwego człowieka. Był nim p. Wiktoryn Zdanowski, dawny podstarości nowotarski, a obecnie podczaszy królewski, który zarządzał majątkiem króla w Krakowie. Jako

podstarości na Podhalu, zapisał się p. Zdanowski dobrze w pamięci chłopów. Założył on kilka wsi nowych (Zubsuche), a nawet potem, kiedy już stale mieszkał w Krakowie i nie urzędował na Podhalu, pamiętał o tych stronach i na zbudowanie nowego ołtarza w kościółku św. Anny w Nowym Targu przeznaczył 100 złp., sumę na owe czasy znaczną.

Teraz po przyjeździe, zaopiekował on się góralami i umieścił ich w stancyach przy stajniach królewskich, gdzie dawniej, za pobytu króla, mieściła się liczna służba stajenna. Przy pomocy p. Zdanowskiego załatwili górale wszystkie swe sprawy u komisarza pomysłnie, oglądnięli i kościół katedralny i zamek królewski, jeszcze wtedy bardzo piękny i już mieli wyruszyć w dalszą drogę do Warszawy, do króla, kiedy o ich pobycie na Wawelu dowiedział się brat starosty Komorowskiego. Był on podstarościm krakowskim i miał pod sobą piechotę zamkową, która miała bronić zamku od nieprzyjaciela. Przy jej pomocy dopuścił się gwałtu. Uderzył na schronienie górali, chcąc ich ująć. Oni zabarykadowali się w izbach, lecz żołnierze wyrąbali dwoje drzwi, wybili okno, wpadli do izb i chłopów ujęli. Zabrano im suknie, pieniądze, konie i rynsztunek, a powiązanych wrzucono „jako jakich złodziei do wieże złodziejskiej“ i okuto w żelaza, zwane dybami. Ujęto wtedy następujących przedstawicieli chłopów: Stanisława Marszałka, Mikołaja Nowaczyka, Jana Gadowskiego, Jakóba Dunajeckiego, Jana Gubię, pacholka Chudego, Jana, syna wójta z Maruszyny, Walentego Niedojada, przysiężnika, Jadama Grońskiego i Jakóba Zabrzęskiego.

Więzienie ich nie długo trwało. Uwolnili ich z więzienia komisarze i Zdanowski. Już w dwa tygodnie później wnieśli górale w urządzie grodzkim w Nowym Sączu nową skargę o ten gwałt na Komorowskiego.

Długo jeszcze sprawa się ciągnęła, zanim górale, którym zabrano papiery wszystkie, zyskali sprawiedliwość.

Takto w walce o ważne sprawy i słuszne prawa zaprawiali się górale do procesów, które i teraz bez istotnej potrzeby, ku własnej ruinie i zniszczeniu ustawicznie prowadzą.

*Dr. Edmund Długopolski.*

## LISTY.

**Bystre** (ad Zakopane) w grudniu 1913 r.

Zakopiańskie Koło Towarzystwa Skoly ludowej, które tu pod holami pracuje bardzo na polu oświaty, postarało się przeszłego roku o piękne książki lo Bystrianów i umieściło wypożyczalnie u jednej półgądzianki, Jagniesi Gąsienicówny, która, co może, dość się tem zajmuje. Jesienią 1913 roku, kiedy dr Kraszewski i pani Augustynowiczowa dowieźli nam te

książki, zesło się nos pełno izba, a sytka radzi temu byli.

Jak dr Kraszewski w pieknyk słowak zachęcił do cytania, a p. Augustynowiczowa umiała pięknie przegodać do kobiet, to zapisało się ze sterdzieści osób, choć tu Bystre nie bardzo wielgie. Duzo cytali i wdzięcni byli za ten pomysł. Nowięcyj były cytane książki z powieściami historyenemi, jak Kraszewskiego, Sienkiewicza, i inse, a także poezyje Słowackiego i Syrokomli. Niestety mało odchodziły naukowe. Teroz, kie nadesły długie zimowe wieczory, Koło zakopiańskie T. S. L. zabrało książki przeczytane, a obiecało inse przysykować.

W skole ludowej tu na Bystrem 8-go grudnia był odcyt z obrazami świetlanymi. Mówiono o roku 63 i 64-ym. Niespodziewanie zesło się godnie ludzi, choć był dzień niepogodny, posłuchalimy i upatrzeni na te obrazy, co przedstawiały smutne casy i wielgik bohaterów powstania.

Ludzie tu na Bystrem są dość fajni, duzo mają dobryk chęci a przy casie umiom sie tez i pobawić wesolo i pięknie n. p. i teroz przed jadwientem Pani Płużańska, co siedzi u Harędzkik, wyprawiła nom wieczornice, bawili sie pięknie, młodzi tończyli, starsi zaś siedzieli, przypatrzujać sie im.

Było tam wseliniecego dość, jeno pijatyka była wykluceno, niewtórzy byli bardzo zbudowani tym przykładem. Młodzi tończyli do 3-ciej w nocy, a rano mogli iść do pracy, bo niebyli zmęceni, bez to, ze nie pili alkoholu, a ino wode z cukrem i cytrynom.

Podobne zabawy często sie tu trafiaja, bo i pani Mierczyńska z Warszawy, co tu juz jeździ do nos z dziesięć roków, latem urządo nom takie wieczorki z pogodankami i tońcami, a tez bez trunków.

Takie wieczornice odbywaja się oddawna na Bystrem u pp. Kornilowiczów, pp. Hersów itd.. zabowiomy się tam bardzo wesolo, pogwarzymy wseliniejako, potońcymy, jaze nom przyjemnie żyć po takim ozerwaniu godziwem.

A cemu? bo sytka trzeźwi, to zoden zodnego nie obrazi. Mozemy przyznać, ze mozno żyć bez tej obrzydłej gorzały, co kazdemu ino skodzi. Mielimy tu downemi laty kareme na Bystrem, co była zgorzeniem dlo wsystkik ludzi uczeiwyk i utrapieniem wierutnem. Pijaństwu, hałasom i bójkom nie było końca, nieraz krew się poloła i zabawa kończyła się w kryminale, a dudki niejednego gazdy przeminęły i gospodarstwo się zmarniło. Nieroz w zimie, w ostre mrozy to z niejednego by była juz dusa wyleciała, kieby nie litościwi gązdowie, co takiego pijoka wzięni do chałupy.

Od pół roku momy, chwała Bogu, spokój na Bystrem, wsysey widzom, ze mozemy sie obyć bez karemy, nawet pijocy radzi, ze nie majom pokusy.

Cosi gwarzą i pletą o nowej karemie, byłoby to lo nos niesczęściem wielgiem, chyba do tego nie doj-

dzie, bo są jesteście ludzie, co broniom pokrzywdzonyk. Cego byśmy się docekali, jakby tu znowu karema na Bystrem była? My, co my tutejsi z dziada pradziada i keemy żyć uczciwie, pracując ciężko, mielibyśmy patrzeć na przybyłyk, co się między nos wepchali, keieli by nami rządzić i śmierdzącym wódkom powietrze nam zabrudzać, wyzierając na tyk biednyk, zaślepionyk, co może z ostatnim grosem po tom wódkę idom? Przydałaby się nom tu na Bystrem herbarciarnia, kaby się przechodnie mogli pożywić, ogrzoć, przeczytać gazety i ugwarzyć, a nawet uczciwie zabiwić, jak to w innym kraju bywo.

*Bystrzanka.*

#### Szaflary, w grudniu 1913 r.

Kończy się rok 1913. Płony to był rok, to też były i płone czasy. W Szaflarach, jako też i na całym Podhalu zaczął się rok 1913 pod złą gwiazdą, a kończy się pod nielepszą. Wszystkie nadzieje rolników, ożywione z wiosną, zawiodły strasznie. Lato było mokre i ustawiczny deszcz nie pozwolił zebrać, ani zwieść. Z biedą pobierali ludzie pierwsze siana.

gorzej było z ziemniakami. Przyszły całe tygodnie ulewy, które trwały bez przerwy. Ziemniaki zarastały zielskiem i zaczęły gnić. Pobierano ledwo tyle, wiele posadzono.

Nielepiej było ze zbożem. W czasie zbiorów ulewne deszcze nie pozwoliły go kosić, a skoszone wyrastało. Nieskoszone zaś zwałił deszcz tak, że trudno to było kosić, a jeszcze trudniej suszyć. Jak słońko zaświeciło na jeden dzień, to zaraz przez tydzień lał deszcz. Zaparzone i szerniałe zbierali ludziska i zwozili ku chałupie.

W tym roku mniej się wybiera ludzi do Ameryki.

Nie dlatego, by pieniędzy mieli dosyć, ale rząd obostrzył emigrację, pilnując ściśle ustawy.

W czasach gorących zawiązaliśmy drużynę podhalańską i zapisało się zaraz do niej około 300 członków, a nawet kasa Raiffeisena uchwaliła jakąś kwotę do użytku tylko „w razie potrzeby;“ dotychczas spoczywa ta kwota niewypłacona w tejże kasie. Dziś członków ubyłoby z powodu wyśmiewań i niemądrych dowcipów starszych gospodarzy, ale zawsze jeszcze jest spory zastęp takich, którzy bez przerwy ćwiczą. Przeciw drużynie działa ciemnota, niechęć do nowości. Trzebaby, ażeby gazdowie nasi więcej czytali uczciwych książek i gazet. Obowiązkiem jest każdego Polaka - katolika czytać i rozszerzać pisma dobre, wypędzające ciemnotę i ospałość ze wsi.

Brakiem grosza niech się nikt nie wymawia, bo przepija nieraz 4, 6 a nawet 10 Koron za parę godzin. Czytając uczciwe książki i gazetki i rozszerzając je, wypędzimy ze wsi ciemnotę i ospałość i musi nastać jaśniejsza przyszłość.

Może nowy rok będzie lepszy. Dałby Bóg!

T.

#### Sieniawa, w grudniu 1913 r.

Wiedzą już światlejsi chłopci, co to za nieszczęście spada na wieś, jeżeli się osiedli w ich gminie żyd i otworzy sklep, albo wyszynk. Prawie zawsze się zdarza, że przychodzi do wsi żyd-biedak, a po kilku latach prowadzenia „interesu“ na chłopskiej skórze, lepiej stoi materyalnie, aniżeli najzamożniejszy gospodarz w gminie.

Do tych szczęśliwych gmin w powiecie nowotarskim, w których nie mieszkają żydzi-wyzyskiwacze, należy Sieniawa. Ale i w Sieniawie długie lata mieszkał żyd-szynkarz, który miał sklep i naciągał biedną ludność wiejską, co się tylko dało, bo w gminie nie było drugiego sklepu, któryby zaopatrywał mieszkańców w potrzebne wiktuały spożywcze.

Znalazło się nareszcie kilku rozumnych gospodarzy w Sieniawie i zawiązali przed czterema laty Kółko rolnicze, a w niedługim czasie i sklep Kółka roln. otworzyli. Rozpoczęła się więc walka między żydem, a sklepem Kółka roln. Ludność miejscowa opuszczała powoli sklep żydowski, w którym towar był drogi, a lichy, a garnęła się tłumnie do sklepu Kółka roln. Tak trwało przez dwa lata. W końcu żyd widział, że dłużej się nie utrzyma, sprzedał swoje przedsiębiorstwo w ręce katolickie i przed dwoma laty opuścił Sieniawę. Wszystkie gminy w powiecie nowotarskim, w których niema Kółek roln. — a sporo jeszcze takich gmin jest — winny zawiązywać Kółka roln., otwierać sklepy Kółek roln., jeżeli niema katolickich sklepów, a nie wzbogacać żydów, którzy są po większej części rozsądnymi zgnilizny moralnej i nieraz powodem nędzy materyjalnej całych rodzin, ale wspólnymi siłami popierając samych siebie, dążąc do wyzwolenia się z biedy, jaka w tak ciężkich latach gniecie ludność wiejską.

I zdawałoby się, że już żadnego z górali sieniawskich nie spotka krzywda z ręki żydowskiej, bo żyd już dawno z gminy wyjechał. Aż oto przed paru tygodniami niejaki Hersch Leiser z Jasłisk „kupił“ u Józefa Damołoczego, rodem z Sieniawy, który u pomienionego żyda służył przez 3 lata, przeszło 8 morgów pola, kawał lasu, kamieniołom i dwie trzecie części domu, wartości, jak obliczają gospodarze, przeszło sześć tysięcy koron, za 1000 kor. (tyśiąc koron).

Podnieść tu wypada, że wymieniony wyżej b. właściciel realności od 20 lat w Sieniawie nie mieszkał, ale tułał się po świecie i sam nie wiedział, ile gruntu posiada. Gdy zaś wspomniał nieoświecony chłop żydowi o sprzedaży gruntu, ten odniósł się do adwokata w Nowym Targu po informację w tej sprawie, a dowiedziawszy się, że jest majątku na przeszło 6000 koron, wyłudził od Damołoczego Józefa, mówiąc, że jest tylko 2 morgi, cały majątek za tyśiąc koron.

Damołoczny Józef zaś ze zgryzoty, że go żyd

oszukał, rozpił się i traci resztę grosza z „kumotrzmami“ w Sieniawie, gdzie od kilku dni przebywa. A gdy straci wszystkie pieniądze, pójdzie w świat na robotę, bo jeszcze jest zdrów. A na stare lata, stargawszy zdrowie w służbie żydowskiej, powróci do gminy przynależności (Sieniawy) i będzie jej ciężarem. Oto są skutki braku oświaty.

F. B.

**Niedźwiedź**, w grudniu 1913 r.

W niedzielę dnia 30 listopada obchodziliśmy uroczystości setną rocznicę śmierci Ks. Józefa Poniatowskiego w Czytelnii Kółka rolniczego w Niedźwiedziu. W obszernej i pięknie przystrojonej gałązkami jodłowymi i świerkowymi sali zebrała się licznie publiczność i młodzież szkolna z pobliskich wsi.

Po pięknym przemówieniu p. Maurycego Neumana o znaczeniu obchodów narodowych i z jakich to powodów czcimy pamięć śmierci tego bohatera narodowego, odśpiewały dzieci „Boże coś Polskę“, a następnie pewien chłopiec oddeklamował piękny wiersz o śmierci Ks. Józefa. Potem znów dzieci śpiewały pieśni narodowe i deklamowało kilka dziewczynek naprzemian różne wiersze okolicznościowe.

Na zakończenie przemówił ks. wikary Rzepecki z Niedźwiedzia o dziejach naszej Ojczyzny, jej upadku, o wojnach napoleońskich, bitwie pod Lipskiem i śmierci Ks. Józefa i o strasznym położeniu naszej Ojczyzny w obecnych czasach. Wykazał jasno i dobitnie, jak wrogowie nasi Moskale, Prusacy i żydzi dążą do wyrzucia nas z naszej Ojczyzny. Wzywał do wstrzeźliwości, oszczędności, zachęcał do oświaty i pracy narodowej. Wszystkim, tak starym, jak i młodym, ta uroczystość bardzo się podobała i byli nią tak wzruszeni, że niejeden łzę ocierał.

W dniach 3, 4 i 5 grudnia mieliśmy tu 3-dniowy kurs gospodarzy, urządzony przez Wydział Rady powiatowej w Limanowej. Wykłady były o gospodarowaniu w górach, o nawozach i chowie bydła, o sadownictwie i o przyczynach nędzy galicyjskiej.

Kurs ten urządzili panowie: Hłyn, inspektor gospodarstwa z Limanowy, Łukasik, dyrektor szkoły sadowniczej „Słoneczna“ w Limanowej, oraz p. Grzegorzak, lustrator z Mszany Dolnej. Wykłady odbywały się w pięknie przystrojonej sali Kółka rolniczego, gdzie było pełno słuchaczy. Prelegenci omówili w przystępnych słowach dla ludzi najważniejsze sprawy gospodarze, sadownicze i społeczne, a lud słuchał ich bardzo ciekawie, ze zrozumieniem i zajęciem. Podobne wykłady wpływają bardzo korzystnie na lud, bo go uświadamiają narodowo i społecznie i przyczyniają się do wypędzenia „nędzy galicyjskiej“. Wdzięczność należy się Radzie powiatowej w Limanowej, która ten kurs urządziła własnymi siłami w naszym zakątku górskim.

Niebawem będziemy mieli święta Bożego Narodzenia i „gody“, czas uciech dla młodzieży. Więc

niebawem rozpoczną się i kolędy. Piękny to jest zwyczaj, tylko, żeby kolędy te odbywały się poważnie. Lecz niestety w większej części kolędy te odbywają chłopcy w tym celu, ażeby zarobić coś na pijatyki i dudki z tych kolęd zostawiają u żydów. Ażeby pobożnego zwyczaju używać na obrazę Boską, na pijaństwo, to jest bardzo źle, trzeba tego zaniechać, lepiej te datki z kolęd użyć na jakiś dobry cel, jak na Tow. Szkoły ludowej, na czytelnie, książki, lub gazety

Spodziewam się, że myśli moje znajdują oddźwięk u społeczeństwa, a wielebni księża proboszczowie i inteligencya zachęcą do kolędowania na te cele.

*Góral z Limanowskiego.*

---

„GAZETA PODHALAŃSKA“ kosztuje rocznie 4 kor., półrocznie 2 kor., kwartalnie tylko 1 koronę. Do Ameryki 2 dolary rocznie.

Czas odnowić przedpłatę na rok 1914!

---

## KRONIKA.

**Wesołych Świąt** życzymy wszystkim Czytelnikom, Prenumeratorom i Współpracownikom „Gazety Podhalańskiej“. Oby się grono nasze powiększało!

**Nasz numer świąteczny.** Niniejszym, 53 numerem zamykamy pierwszy rocznik „Gazety Podhalańskiej“. Niepodobna było zamieścić w nim wszystkie artykuły i wiadomości, jakie otrzymaliśmy z Podhala, Orawy i Spiża. Materiał ten będzie zużytkowany w najbliższych numerach r. 1914. W szczególności nasz Karzeł, co już nieraz przemawiał z łamów naszej gazetki, znów opowie nam ładną historię o wili. Inż. Galica nadesłał nam wzór szkoły ludowej na Podhalu, będziemy to wnet oglądali. Współpracownicy z Orawy i ze Spiża również doczekają się w najbliższym czasie druku swych cennych artykułów. Treść numeru dzisiejszego, zamykającego rocznik, jest obfita, gazeta powiększona. Daj Boże, abyśmy stale mogli wydawać taki powiększony numer. A myślicie, że to niemożliwe? Możliwe, tylko trzeba się koło gazety skupić. Trzeba ją popierać, rozszerzać, prenumerować i do prenumeraty innych zachęcać. Przez co chłopcy czeszy doszli do potęgi? Przez swoje gazety. Przy opłatku pomyslcie i o swej „Gazecie Podhalańskiej“.

**Dyrektor Szpitala powszechnego w Nowym Targu.** Wydział krajowy zamianował na posiedzeniu w dn. 19 grudnia b. r. dra Jana Gawlika dyrektorem Szpitala powszechnego w Nowym Targu. Wiadomość ta odbija się niezawodnie radosnym echem na Podhalu, na którym jest imię jego dobrze znanem, gdyż działalnością swoją na stanowisku kierownika szpitala klimatycznego w Zakopanem, zjednał sobie uznanie ogółu i cieszył się szczerą sympatją, zwłaszcza wśród ludności wiejskiej, która z dalekich stron garnała się do niego o poradę

lekarską. Dr Gawlik przez wykonanie szeregu trudnych operacji z pomyślnym wynikiem zjednał sobie zasłużoną sławę i zdobył poczesne stanowisko między polskimi chirurgami. Witając Go z niekłamana radością na nowem stanowisku, życzymy mu powodzenia w pracy dla dobra cierpiącej ludzkości, niemniej wyrażamy wdzięczność miarodajnym czynnikom za powołanie na kierownika szpitala człowieka tej miary, co dr Gawlik, w tem najmocniejszym przekonaniu, że szpital nowo otwarty pod jego kierownictwem stanie na wysokości swego zadania.

**Szpital powszechny** w Nowym Targu zostanie otwarty dnia 1 stycznia 1914 roku. Konkurs na posadę sekundaryusza naszego szpitala rozpiął Wydział krajowy z terminem do dnia 10 stycznia.

**Na Bursę gimnazjalną** zebrano podczas posiedzenia Podhalan w dniu 6 grudnia b. r. w Krakowie kwotę 23 kor. 10 hal. Przewielebny ks. Fitak przystąpił na członka Twa Bursy gimn. w Nowym Targu z wkładką 5 K.

**Z zakopiańskiej Rady gminnej.** Pod przewodnictwem naczelnika gminy p. Regieca odbyło się w sobotę dnia 13 grudnia budżetowe posiedzenie Rady gminnej w Zakopanem. Preliminarz budżetu na r. 1914 przyjęto prawie bez zmian. Między innymi uchwalono znaczną sumę na budowę szkoły ludowej w Zakopanem,

oraz kupno czterech dalszych udziałów „Podhalańskiej Spółki Wydawoiczej“ w Nowym Targu.

**Górale-narciarze.** Z Zakopanego piszą nam: Przy towarzystwie „Związek Górali“ w Zakopanem powstał na zebraniu dnia 14 grudnia oddział narciarski. W tym samym dniu odbył się pierwszy kurs narciarzy-górali. Przewodniczącym tego oddziału jest sekretarz gminy p. Wojciech Krzeptowski, zastępcą przewodniczącego Jędrzej Marusarz, sekretarzem Franciszek Sobczak, skarbnikiem Władysław Krzeptowski. Kierownikiem narciarzy jest p. Kubin. Do oddziału wpisało się odrazu przeszło 30 członków czynnych z wkładką roczną 2 kor., oraz pewna ilość członków wspierających z wkładką najmniej 10 kor. rocznie. Wraz z sekcją narciarską „Związku Górali“ będzie odbywała ćwiczenia na nartach także zakopiańska Drużyna Podhalańska. Na cele sekcji złożył „Związek Górali“ 100 koron, a gmina przyznała jej subwencję 50 kor.

**Oplatek w Związku Górali.** Z Zakopanego piszą nam: Towarzystwo „Związek Górali“ w Zakopanem urządza w dniu 28 grudnia uroczysty „Oplatek“ i wspólną wieczerzę dla swoich członków i ich rodzin w sali prezesa Fr. Pawlicy koło magazynu zbożowego. Początek o g. 4-tej popołudniu. Wkładka od osoby 2 K.

**Przedstawienie.** „Związek górali“ w Zakopanem urządza d. 1 stycz. w sali hot „Morskie Oko“ przedstawienie „Betleem Polskiego“ Rydla. Dochód przeznaczony na budowę domu ludow. Związ. górali i na „Gazetę Podhalańską.“

**Za ten dział redakcja nie bierze odpowiedzialności.**

Wszech nauk lekarskich

**Dr August Loria**

praktykuje od 15 października do 1 marca

w Zakopanem — Hotel Centralny, Krupówki.

Od 1 maja do 1 października 86. 11—13

w Marlenbadzie, dom „Gutenberg“. Waldbrunnstrasse.

Adwokat

**Dr Ludomir Lewandowski**

otworzył kancelaryę

w Nowym Targu Rynek — Hotel Herza.

**Dr ZYGMUNT WASIEWICZ**

obrońca w sprawach karnych 96

W NOWYM TARGU — RYNEK, (Hotel Herza).

**DOSKONAŁE A WIĘC TANIE  
POKRYCIA DACHÓW OGNIOTRWAŁYCH**

lekkie, trwałe, mające piękny wygląd i nie wymagające reperacyj  
wykonuje się PATENT. łupkiem asbestowym

**„ETERNIT“**

**Odporny na wiatry i zmiany powietrza.**

**BACZNOŚĆ!** Prawdziwy łupek oznaczony na każdej płycie napisem „ETERNIT“

Zastępstwo i składy: Wojciech Krzeptowski — Zakopane willa „Orla“.  
Michał Skalski — Nowy Targ, ulica Długa.

**CENNIKI I KOSZTORYSY NA ŻĄDANIE BEZPŁATNIE.**

Poleca się: Płyty asbestowe, ogniotrwałe  $100/100$ ,  $120/250$  cm., dla ochrony ścian drewnianych koło pieców i palenisk, tudzież rurki drenowe dla osuszenia gruntów.

ZAŁOŻONA W ROKU 1874

PAROWA FABRYKA MYDŁA I MYDEŁEK TOALETOWYCH  
**STANISŁAW ROŻNOWSKI**  
W KRAKOWIE

poleca swe powszechnie znane wyroby, jak to mydła do prania w różnych gatunkach,  
proszek mydlany oraz mydełka toaletowe w wielkim wyborze.

GŁÓWNY SKŁAD NA PODHALE W KÓŁKU ROL. NOWY TARG.

CENNIKI GRATIS.

34. 18—26.

## W TOPORZYSKU

4 klm. od stacyi kol. Jordanów i kościoła na obszarze dworskim jest do sprzedania około 140 morgów gruntu i łąk. Do gruntu można dokupić dowolną ilość lasu szpilkowego. Materiał budowlany na miejscu. Nowonabywcy dostają tymczasowe pomieszczenie w budynkach dworskich.

Cena za 1 morg 600—1200 kor. zależnie od położenia — las od 400—1000 kor.

Bliższych wyjaśnień udzieli JÓZEF CHORAŻY, kasyer Spółki w Sidzinie p. loco lub Zarząd Dóbr w Toporzysku p. Jordanów.

113 1—10

## ZAŁOŻONA W ROKU 1898 DRUKARNIA I. BORKA

w Nowym Targu (w dawnym lokalu poczty)  
wykonuje wszelkie roboty w zakresie sztuki drukarskiej wchodzące:

dziela, broszury, czasopisma, księgi dla banków, kas, ogłoszenia, afisze, rachunki, cyrkularze, cenniki, bilety wizytowe, zaproszenia, koperty, karty pogrzebowe i t. p. Skład druków parafialnych, gminnych, wojskowych, adwokackich i t. p. Wielki skład papieru.

CENY UMIARKOWANE.

## NOWO ZAŁOŻONY ZAKŁAD PRZEM. STOLARSKI WŁAD. LUBERTOWICZA W NOWYM TARGU plac SŁOWACKIEGO

wykonuje kompletne urządzenia biur, sypialń, jadalń i t. p. Roboty budowlane, kościelne, rzeźbiarskie i tokarskie. Projektuje i artystycznie wykonuje wszelkie roboty w zakresie stolarstwa wchodzące w styl zakopiński.

WIELKI WYBÓR RYSUNKÓW I WZORÓW.

## Jakób Korczak w Nowym Targu

złoci wszelkie ołtarze kościelne, figury, krzyże na nagrobki i t. p. Odczyściwa stare ołtarze, że wyglądają, jak nowo złocene. Maluje kościoły, kaplice, pokoje oraz wykonuje wszelkie lakiernictwo. Ceny przystępne.

## SKŁADNICA I SKLEP KÓŁKA ROLNICZEGO w Zakopanem, obok klimatyki.

STOWARZYSZENIE ZAREJESTROWANE Z OGRANICZONĄ POREKĄ.

Handel towarów kolonialnych i win — Hurtowna i detaliczna sprzedaż zboża, węgla i drzewa na opał. — Zastępstwo sprzedaży soli. — Trafika.

FILIE: ULICA CHRAMCÓWKI I ULICA KASPRUSIE.

PROSPEKT. Rzecz niebywała! — Nieprawdopodobna a jednak prawdziwa!

CO TYGODNIA NUMER ZA 16 HAL.

# SKARBNICA POLSKA

ILLUSTROWANY TYGODNIK ARCYDZIEŁ LITERACKICH.

CUD NOWOCZESNEJ TECHNIKI WYDAWNICZEJ!

Najpiękniejsze powieści, najlepsze utwory poetyckie, arcydzieła literatury powszechnej ogłasza »SKARBNICA POLSKA«. Teksty kompletne, papier dobry, druk piękny, duży i czytelny, każdy numer zawiera 120 do 180 stron tekstu zwykłego formatu książkowego oraz artystycznie wykonaną ilustrację tytułową, portret i życiorys autora. Cena nieprawdopodobnie niska 16 hal., za numer. W prenumeracie K 2 —, za serię z 13 numerów — 13 tomów illustr. arcydzieł z przes. poczt. kwartalnie, K 4 — półrocznie, K 5 — rocznie.

**Nr.** SERYA 1-sza:

1. **Goszezyński** Sew.: »Król Zamczyńska« powieść fantastyczna.
2. **Maeterlinck** Maurycy: »Błękitny Ptak«, w przekładzie J. Kasprowicza. baśń dramatyczna.
3. **Romanowski** Mieczysław: »Dziewczę z Sącza« powieść mieszczańska.
4. **Korzeniowski** Józef: »Pojedynek«, powieść.
- 5, 6 i 7 **Kraszowski** Józef Ignacy: »Chata za wsią«, powieść.
8. **Margenbesser** Aleksander: »Obrona Sokołowa«, poemat humorystyczny z 20-ma ilustracjami.
9. **Keller** Gotfryd: »Romeo i Julia na wsi«, nowela, przekład St. Rossowskiego.
10. **Słowecki** Juliusz: »Mazepa«.
11. **Pol** Wincenty: »Mohort«.
12. **Czajkowski** M.: »Wernyhora«.

W dalszych seryach pojawią się m. i. utwory oryginalne Jana Kasprowicza, Amifkara Kosińskiego, J. Korzeniowskiego, J. I. Kraszewskiego, W. Łozińskiego i w. i., — oraz przekłady utworów Balzaca, Flauberta, France'a, Maupassanta, E. T. A. Hofmana i w. i.

**Nr.** SERYA 2-ga:

13. **De la Brete** Jan: »Mój wuj i mój proboszcz«, powieść, przekład St. Graybnera.
14. **Mickiewicz** Adam: »Konrad Wallenrod« i »Grażyna« (w jednym zeszyście).
- 15, 16 i 17. **Kraszowski** Józef Ignacy: »Pod blachą«, powieść z czasów ks. Józefa.
18. **Szekspir** Wiliam: »Juliusz Cezar«, przekład Adama Paygerta.
- 19 i 20. **Szajnocha** Karol: »Bolesław Chrobry«, szkic historyczny.
21. **Belzac** Honoriusz: »Vendetta«, powieść, przekład E. L. Wagnera.
22. **Turgeniew** Iwan: »Kłara Milicz«, nowela, przekład S. Twerdochłiba.
- 23 i 24. **Kipling** Rudyard: »Pierwsza Księga Dżungli«.
- 25 i 26. **Korzeniowski** J.: »Spekulant«, powieść.

POLECA:

**KSIĘGARNIA PODHALAŃSKA ZAKOPANE Krupówki (obok poczty).**

SPÓŁKA ROLNICZO HANDLOWA

„PODHALE“

W NOWYM TARGU.

Dostarcza NASIONA: konieczyn, traw, buraków i roślin strączkowych i warzywnych, NAWOZY: tomasyna, superfosfat, saletra chilijska, sól potasowa, kainit krajowy i strassucki, wapno azotowe. PASZE TRĘŚCIWE: otręby, makuchy słonecznikowe i rzepakowe, NARZĘDZIA ROLNICZE: pługi, wapielacze, obsypniki, młocarnie, kieraty, młynki i tryery z fabryk krajowych i zagranicznych w wielkim wyborze we własnych składach.



Królewiacy, oświatowcy, niepodległościowcy  
zakupujcie masowo dla czytelników i księżniczek  
niezmiernie interesującą, bojkotową, świeżo  
przez Ks. Józefa Dziedzica wydaną książeczkę:

## „Żyd we wsi”

u autora w Nowosielcach Kozickich p. Wojtko-  
wa za przesłaniem 1 kor. opłatnie, przy 10  
egz. 25% opustu, przy 50 egz. 50% opustu.

88. 11—12

### Co my za jedni?

Książeczka o stosunkach narodowościowych na Spiżu i Orawie jest  
do nabycia w Administracji „Gazety Podhalańskiej”.

Cena za egzemplarz 20 hal. z przesyłką 25 hal. 27. 35—

## Znakomita herbata Z WIEŻĄ



WSZĘDZIE W KRAJU DO NABYCIA



## SZARSKI i SYN W K'RAKOWIE.

ROK ZAŁOŻENIA 1853.

102. 1—20

# SPÓŁKA HANDLOWA W ZAKOPANEM

TELEFON Nr. 3.

Stow. zarejestr. z ogr. poręką.

TELEFON Nr. 3

SKLEP CENTRALNY W DOMU „BAZAR POLSKI“, UL. KRUPÓWKI  
TRZY FILIE: ULICA KOŚCIELISKA, CHRAMCÓWKI i KRUPÓWKI

ELEKTRYCZNA PALARNIA KAWY.

POLECA:

FABRYKA WODY SODOWEJ.

towary kolonialne, cukry i delikatesy — stare wina kuracyjne, wódki i koniaki — konserwy  
i wszelkie artykuły spożywcze na wycieczki — galanterye, rzeźby, mydła i perfumy. Największy  
skład przyborów i ubrań do turystyki, ceny podług katalogów wiedeńskich. Kosze i przybory  
do podróży. — Wielki wybór szkła, porcelany i naczyń kuchennych.

HURTOWNE SKŁADY WIN.

GLÓWNA REPREZENTACYA BROWARU W OKOCIMIE I TENCZYNKU.

108.

Zakład pogrzebowy — Józefa Jończego

w NOWYM TARGU.

Urządza pogrzeby od najskromniejszych do najwspanialszych  
Posiada na składzie wielki wybór trumien metalowych, dębo-  
wych i miękkich, wieńców, wybór pomników z piaskowca  
i krzyżów żelaznych. — Ceny najniższe. 32. 52—52

Przy zamówieniach prosimy powo-  
— tywać się na ogłoszenia —  
„Gazety Podhalańskiej”.

W sklepach Kółek rolniczych, w trafikach, u kramarzy na jarmarkach  
domagajcie się, by Wam sprzedawano tylko

# „Kalendarz Podhalański”

NA ROK 1914.

82

Cena egzemplarza 70 halerzy! Przy większych zamówieniach w Administracji  
„Gazety Podhalańskiej” (Nowy Targ dom „Sokoła”) znaczny opust!

Największa na Podhalu hurtownia

# SKŁADNICA I SKLEP KÓŁKA ROLNICZEGO

W NOWYM TARGU

(Stowarzyszenie zarejestrowane z ograniczoną poręką)

w Rynku obok Rady powiatowej

sprzedaje po cenach konkurencyjnych wszelkie towary spożywcze i rolnicze w zakres handlu wchodzące

jako to: cukier przeworski, mąkę, ryż, kasze, grochy, fasole, sól, sodę, mydło, świece, powidła, śliwki suszone, owoce południowe sprowadzane wagonowo z Tryestu.

**68 Sklepów z okolicy a nawet z Węgier  
zakupuje najkorzystniej towar w Składnicy.**

**Nafta cesarska i salonowa.**

Na składzie: pokost, oleje, farby, szkło, porcelana, wyroby koszykarskie, szczotkarskie i powroźnicze, naczynia kuchenne, przybory do pisania.

**Słonina i smalec po najniższych cenach.**

**NA SEZON ŚWIĄTECZNY!**

Wielki wybór widokówek świątecznych, największy skład ciast, cukrów i zabawek krajowych dla dzieci na drzewko.

Marynaty rybne — ryby morskie! Serki owcze t. zw. oszczyпки i miód podhalański!

**Kawy doborowe we wszystkich gatunkach.**

4½ kg. puszka, opłatnie od 12 K. 70 h. do 20 K.

**Herbata oryginalna angielska**

znakomita w smaku na wagę 1 kg. Nr I. kor 22, Nr. II. kor 18, Nr. III. kor. 16.

Paczka oryginalna BUDOIR TEA po 1.20 i 2.40 kor.

**ZNAKOMITE WINA WĘGIERSKIE I AUSTRYACKIE!**

Kapusta kiszona 1 kg. 20 halerzy. 100 kg. 17 kor.

Piece żelazne marki „METEOR“ na zamówienie.

**Wyjątkowa sprzedaż** bucików filcowych dla dorosłych i dzieci, pierwszej galicyjskiej fabryki obuwia. Filc podwójny, podeszwa skórzana i także obkłady, dla dorosłych para od 4 kor. wyżej.

**RZETELNA WAGA I OBSŁUGA!** 99 5-5

P. T. Członkowie-udziałowcy otrzymują 2% premii towarowej i 7% dywidendy od udziałów.

## Restauracya i wyszynk gminny

w Nowym Targu, w budynkach browaru miejskiego,

**jest do wzięcia**

od 1 maja a względnie od Nowego Roku.

Kaucya potrzebna, pierwszeństwo mają katolicy obeznani z tym zawodem.

Zgłaszać się należy: 106 3-3

w Zarządzie Browaru w Nowym Targu.

Każdemu, kto przesła kopertę ofrankowaną — poradę bezpłatnie, jak można radykalnie wyleczyć choroby płuc, koklusz i astmę.

Adresować należy: 106 3-3.

Pani Kryzek Wrichowitz obok Pragi (Czechy).

**Akademik** 3-3

może udzielać lekcyi pp. studentom lub studentkom przygotowując te ostatnie do egzaminu, za umiarkowanym wynagrodzeniem. Bliższe wiadomości w Redakcyi.

**RENDEZ-VOUS**

przejezdnych.

Obszerny lokal gościnny z bufetem i gorącą kuchnią

**STANISŁAWA GIŻYCKIEGO**

w Nowym Targu, Rynek 31.

Koncesyonowana sprzedaż wszelkich trunków i spirytusu

Największy skład win węgierskich, austriackich, hiszpańsk. i francuskich.

**STARE WINA TOKAJSKIE.**

Plwo pilzneńskie z browaru mieszczańskiego marki B. B. w syfonach 5 litr. do domów za poprzednim zamówieniem.

**!! WSZELKIE DELIKATESY !!**

51. 40-40

Z dniem 1-go stycznia 1913 otwartą została

**DRUGA APTEKA** 33. 46-46

w Zakopanem przy ulicy Kościeliskiej l. 24.

Na dużą skalę rozwinięta  
**PRACOWNIA ART. ŚLUSARSKA**  
**JANA MOSZA**

**W ZAKOPANEM (STARA POLANA).**

Podejmuje wszelkie roboty żelazne przy budowlach. Wykonuje balkony, schody, ogrodzenia żelazne, baryery i t. p. — Wyrabia stylowe okucia, od najskromniejszych do najozdobniejszych, lampy wiszące do przedsieni, sal i kościołów (podług rysunków Rembowskiiego i Niesiołowskiiego), toalety, kasetki, ciupagi i inne przedmioty artystyczno-ślusarskie.

rok założenia 1879.

Telefon Nr. 15

**JOACHIM SILBERRING w NOWYM TARGU**

Handel szkła, porcelany, lamp, papieru i przyborów piśmiennych, farb, pokostu, lakierów oraz naczyń kuchennych. Skład mebli, luster, cementu, gipsu, papy dachowej i izolacyjnej, materiałów budowlanych, hurtownie i detailicznie. Rozolisy, likiery, koniaki i rum. 17. 26—26

**Nowo otwarta apteka**

przy ulicy SZAFLARSKIEJ I. 3. 5. 26—26

**Stanisława Reczyńskiego w Nowym Targu,** poleca przetwory chemiczne z pierwszorzędných fabryk, wszelkie środki toaletowe i kosmetyczne, krajowe, zagraniczne i własnego wyrobu. — oryginalną malagę i koniak francuzki, wody mineralne, naturalne i sztuczne.

Bogato zaopatrzoney

**Skład Nut**

na fortepian, do śpiewu i na wszelakie instrumenty.

Edspedycya

**Czasopism**

krajowych i zagranicznych. Dostawa tania i regularna.

Numery okazowe na żądanie.

Zakładanie

i kompletowanie

**Bibliotek**

pod najdogodniejszymi warunkami.

Ajencya

**Inseratów**

i ogłoszeń

po cenach oryginalnych.

**KSIĘGARNIA PODHALAŃSKA**  
**ZAKOPANE UL. KRUPÓWKI (OBOK POCZTY)**

**Obrazy**  
i ramy.

**Pocztówki**

z oryginalnych zdjęć tatrzańskich.

**Papiery**

listowe, kancelaryjne, bibuły, atramenty, pióra, ołówki i t. p. przybory piśmienne.

**Przybory naukowe**

dla szkół i domowego użytku.

111.

**Bibułki cygaretowe „Pobudka“ i „Derwid“ Bełdowskiego**

są bardzo chwalone przez palaczy, bo posiadają dym chłodny i łagodny i nie wywołują przekrwienia krtani. — Niestety — jest jeszcze wielu, którzy kupują i przepłacają liche bibułki obce i tak zwane paryskie (w Wiedniu wyrabiane) zapominając, że to jest ze szkodą i ujmą dla naszego przemysłu. — Nie wysyłajmy lekkomyślnie naszych

pieniędzy w obce kraje, bo ich nie mamy za dużo, a nadto utrudniamy i opóźniamy rozwój naszego przemysłu. — Wierście tym słowom, idźcie do trafiki kupić książeczkę „Pobudki Bełdowskiego“ za 4 hal. celem przekonania się o dobroci tejże. — Zamiast t. zw. paryskich, ządajcie bibulek cygaret „Derwid Bełdowskiego“, bo są wyborne.

**FABRYKA TUTEK I BIBULEK CYGARETOWYCH**

112. 1—20

**MRA W. BEŁDOWSKIEGO W KRAKOWIE.**

Przy zakupnie bibulek, proszę dobrze uważać, czy jest nazwa „Pobudka“ i moje nazwisko „Bełdowski“.

